



Nota de Prensa  
2018-06-20

## PASANTÍA SOBRE NORMALIZACIÓN INTERNACIONAL: HERRAMIENTAS PARA LA PARTICIPACIÓN

### Capacitación de COPANT en Santiago, Chile, Mayo de 2018

Del 15 al 17 de mayo de 2018 se llevó a cabo en Santiago, Chile, la segunda versión de la Pasantía de COPANT sobre Participación en la normalización internacional. Este evento fue organizado junto con el Instituto Nacional de Normalización de Chile, INN, con el auspicio de COPANT y PTB.

El Taller contó con la facilitación del experto Mario Wittner, y participaron 17 delegados de 14 Organismos Nacionales de Normalización de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guyana, Haití, Honduras, México, Paraguay, Rep. Dominicana, St. Lucía y St. Kitts & Nevis. Además apoyaron mediante presentaciones virtuales, los siguientes expertos: María Aurora Agulló (IRAM-Argentina), Daniel Trillos (ICONTEC-Colombia), Pilar Pérez Paradelo (UNE-España) y Mercedes Mira (CEN-Bruselas).



El **objetivo** del programa del Taller fue lograr proporcionar las herramientas y vivencias necesarias a los normalizadores de los Organismos Nacionales de Normalización (ONN) miembros de COPANT, para que mejoren su capacidad de participar en los procesos de normalización internacional de forma efectiva y eficiente.

La participación de los ONN latinoamericanos y del Caribe en la normalización internacional es aún insuficiente y, fundamentalmente, centrada en los Comités Técnicos de ISO de carácter horizontal: ISO/TC 176 (ISO 9000), ISO/TC 207 (ISO 14000), ISO/TC 34 (ISO 22000), ISO/CASCO y otros de sistemas de gestión.

Adicionalmente, es muy escasa la integración a los órganos de conducción técnica de la ISO tales como el TMB (Junta de Gestión Técnica) y como coordinadores en los Comités Técnicos, Sub Comités y Grupos de Trabajo. Las razones son variadas, pasando por la capacidad económica, los conocimientos técnicos y el manejo del idioma inglés.

El **Programa** ha sido definido de forma que sea equilibrado y formativo para los participantes, consistente en la presentación de:

- a. El marco de la normalización internacional;
- b. El Acuerdo de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC;
- c. Los Principios para la normalización internacional;
- d. Las autoevaluaciones de los representantes sobre el cumplimiento del Código de Buena Conducta en Normalización (Anexo 3- Acuerdo OMC/OTC).
- e. La relación entre calidad y competitividad, con datos del WEF (Foro Económico Mundial).
- f. Las previsiones de cambios en 2018 de las Directivas ISO/IEC: Parte 1 – para el trabajo técnico en los Comités Internacionales y Parte 2 – para la redacción y estructura de las Normas Internacionales.
- g. Experiencias de los 14 miembros de COPANT sobre sus políticas para:
  - ✓ lograr la integración de las Partes Interesadas en sus programas de normalización y
  - ✓ su participación internacional a través de Comités Nacionales Espejo de los correspondientes de la ISO.

Asimismo el Programa incluyó:

- las **experiencias regionales de normalización** a través de la presentación del CEN,
- las actividades de **traducción al español de las normas ISO por la STTF** liderada por UNE – España, donde participan todos los institutos de normalización de habla española, ABNT y ANSI,
- las actividades de los **Grupos Focales de COPANT**, presentadas por INN, y
- la **participación en el ISO TC 207 de Gestión Ambiental**, a través de comunicaciones mediante Web Ex con ICONTEC e IRAM.